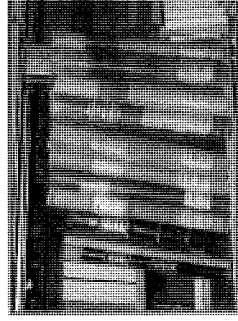
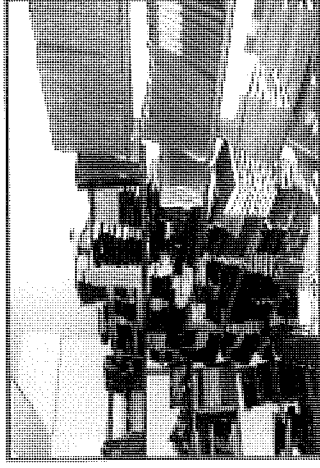
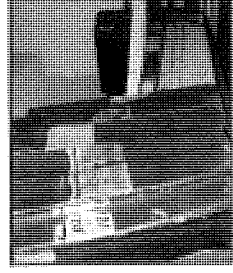
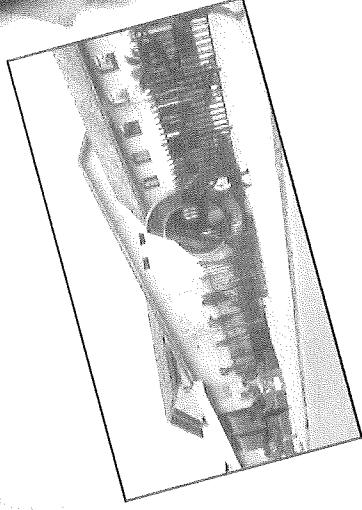
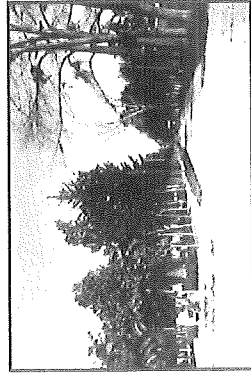
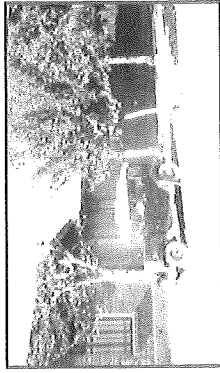
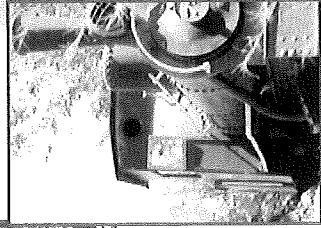
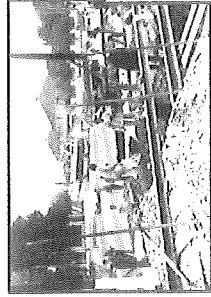
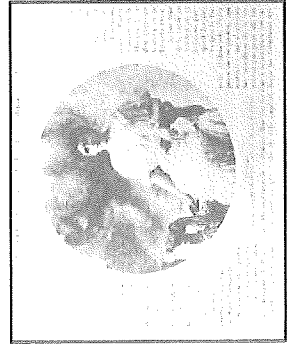


Informe Final Adenda Informe Preliminar

Creación del Archivo Histórico Comunal de San Bernardo

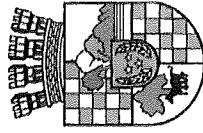


I. MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO

ENRO 2008



I. MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO



Programa Adai

***Informe Final
Adenda Informe Preliminar
Creación Archivo Histórico
Comunal de San Bernardo***

Enero 2008





INFORME FINAL

ADENDA(PRE-INFORME FINAL)

ANTECEDENTES GENERALES

PROYECTO : "CREACIÓN ARCHIVO HISTÓRICO COMUNAL DE SAN BERNARDO"
CARTA COMPROMISO N° : 113E/2005
INSTITUCION : ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO
CONCURSO : VIII CONVOCATORIA DE AYUDAS A PROYECTOS ARCHIVISTICOS
REPRESENTANTE LEGAL : ORFELINA BUSTOS CARMONA
ALCALDESA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO
DIRECCIÓN POSTAL : EYZAGUIRRE N° 450, SAN BERNARDO, CHILE
TELEFONO : 56-02-692 0788
MONTO SOLICITADO : € 6.000,00
MONTO ASIGNADO : € 5.974,28
COORDINADORA DEL PROYECTO: PAULINA CÁRDENAS OVALLE
DIRECTORA DIRECCION DE DESARROLLO COMUNITARIO, ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO
RESPONSABLE DEL PROYECTO : GLORIA GONZÁLEZ JEREZ
CARTÓGRAFO ASESORÍA URBANA
SECRETARÍA COMUNAL DE PLANIFICACIÓN, ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO
CO-EJECUTORA : ANTONELLA SEBASTIANI RODRIGUEZ
GESTORA CULTURAL Y COORDINADORA DEL AREA DE CULTURA, ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO

BREVE DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

La Creación del Archivo Histórico Comunal de San Bernardo, que permite organizar la documentación existente, clasificándola y ordenándola según los diferentes sistemas que la actual dinámica impone (Normativa según Archivo Nacional), con fines de estudio, investigación y publica consulta.

Su objetivo principal es: "Rescatar, organizar, custodiar, conservar y difundir la documentación histórica de la comuna de San Bernardo".

APORTES ECONÓMICOS

La ayuda económica otorgada por la Corporación ADAI, cuyo monto asciende a \$ 4.035.955 (€ 5.974.28), se recibió en la entidad bancaria (Banco de Crédito e Inversiones) el día 17 de Julio de 2006, ingresando a nuestras arcas municipales el día 26 de Julio de 2006; en Sesión Ordinaria N° 56 del Concejo Municipal, de fecha 26 de Septiembre de 2006, se acordó aprobar y materializar mediante la modificación presupuestaria N° 10 de 2006, el aporte municipal al proyecto archivístico, cuyo monto ascendió a \$10.000.000.- (Diez millones de pesos), los que se han ido invirtiendo en las actividades comprometidas en la postulación proyecto ADAI.

ACTIVIDADES DESARROLLADAS SEGÚN CRONOGRAMA

ACTIVIDAD	1 MES (1.5 Jul.)	2 MES (1.5 Jun.-15 Jul.)	3 MES (1.5 Ag.)	4 MES (1.5 Sept.)	5 MES (1.5 Oct.)	6 MES (1.5 Nov.-15 Dic.)
Identificación de fondo municipal y colecciones particulares						
Asesoría Archivo Nacional						
Elaboración de cuadros de clasificación de fondo municipal y colecciones particulares						
Organización de fondo municipal y colecciones particulares						
Descripción de fondo municipal y colecciones particulares *						
Difusión						
Actividades de difusión						

* Descripción a nivel de fondo y unidad documental compuesta (volumen)

Identificación de fondo municipal y colecciones particulares

- Asesoría Archivo Nacional
 - Como asesoría recibida por parte de personal del Archivo Nacional de Chile, se destacan dos grandes áreas que son las siguientes:
 - *Capacitación otorgada a personal municipal.*
Se recibió en el mes de Julio de 2006, la capacitación denominada "Gestión de Documentos de Archivo", dictado por el Archivo Nacional de Chile, para dos personas funcionarias del municipio de San Bernardo. Esta capacitación fue otorgada gratuitamente.
 - En el mes de Noviembre de 2006 el municipio de San Bernardo contrató los servicios de capacitación del Archivo Nacional, para que este dictara el curso cerrado denominado "Rescate, Patrimonio, Cultura y Archivo Histórico", el que fue impartido a diez (10) funcionarios municipales que tienen una estrecha relación con el Archivo Histórico comunal de San Bernardo.

- Reuniones evaluadoras y de consulta.

Durante la ejecución del proyecto se han mantenido reuniones periódicas con personal del Archivo Nacional, personal encargado de los proyectos ADAI. En dichas reuniones se han revisado los detalles y dudas que han surgido en el desarrollo de éste.

- Elaboración de cuadros de clasificación de fondo municipal y colecciones particulares
- Organización del fondo municipal y colecciones particulares
- Descripción del fondo municipal y colecciones particulares

Para desarrollar estas actividades en bien del tiempo indicado en el cronograma original, se determinó contratar un servicio externo de catalogación para los 554 volúmenes del fondo Municipalidad de San Bernardo, según la norma internacional de descripción ISADG. A la fecha, los volúmenes luego de su catalogación están en espera de su pronto traslado e instalación en las estanterías correspondientes.

Difusión

- Actividades de difusión

Las actividades de difusión que se ha realizado a la fecha son:

- Exposición presentada en reunión del Comité Directivo del Municipio, con fecha 15 de Mayo de 2006, del proyecto "Creación Archivo Histórico Comunal de San Bernardo", presentación realizada por la Directora de Desarrollo Comunitario, Sra. Paulina Cárdenas Ovalle, en compañía de las ejecutoras del proyecto.
- Exposición a la comunidad de San Bernardo en los Centros de Desarrollo Comunitario (CEDECOS), presentada por los encargados municipales encargados de éstos.
- Entrega de antecedentes sobre la creación del Archivo Histórico a la Oficina de SERNATUR (Servicio Nacional de Turismo), por la Oficina de Turismo comunal, perteneciente a la Dirección de Desarrollo Comunitario, Ilustre Municipalidad de San Bernardo
- Exposición del proyecto "Creación Archivo Histórico Comunal de San Bernardo", presentación realizada por las ejecutoras del proyecto, Srta. Antonella Sebastiani R. y Sra. Gloria González J. Exposición presentada en curso cerrado "Rescate, Patrimonio, Cultura y Archivo Histórico", con fecha 08 de Noviembre de 2006, dictado por el área de capacitación del Archivo Nacional en dependencias municipales.
- Exposición de la ponencia "Experiencia Creación del Archivo Comunal de San Bernardo", presentación realizada por la ejecutora del proyecto, Sra. Gloria

González J. en uno de los 6 encuentros paralelos anexos, al VII Congreso de Archivología del MERCOSUR denominado: "Archivos: patrimonio documental del futuro", que se realizó en la ciudad de Viña del Mar, desde el 21 al 24 de noviembre de 2007, ambas fechas inclusive, invitación cursada por la Asociación de Archiveros de Chile conjuntamente con el Archivo Patrimonial de Viña del Mar, Chile.

- Inauguración Archivo Histórico Comunal de San Bernardo el día 27 de diciembre de 2007, a las 17:30 hrs., en dependencias correspondientes a dicho archivo.

LOGROS IMPORTANTES ALCANZADOS EN EL DESARROLLO DEL PROYECTO

Se han identificado varios logros, tanto directos e indirectos, durante el desarrollo de este proyecto.

El primer logro ha sido comenzar a materializar un sueño que se anhelaba hace muchos años al interior de nuestra institución, ya que se aspiraba a contar con un lugar donde almacenar y resguardar los libros que atesoran la historia de nuestra comuna de San Bernardo. El espacio se está habilitando sobre la base de todas las normas para recibir la documentación antes mencionada, con una sala de consulta que recibirá a la comunidad en general, para que pueda revisar y consultar dicho material.

El segundo gran logro es haber catalogado toda la documentación histórica correspondiente al fondo "Municipalidad de San Bernardo" según la Norma Internacional General de Descripción Archivística ISAD G. La catalogación de esta documentación se encuentra hoy en día en un soporte magnético CD, soporte que permite favorecer el resguardo de los documentos originales, catalogación que oportunamente se subirá a la página web de nuestro municipio, como medio de difusión masivo de la información contenida en estos volúmenes. Estos volúmenes, como se mencionó anteriormente, se encuentran catalogados y depositados correctamente, en espera de realizarse su diagnóstico de restauración y empaste en aquellos que sea necesario, (Segunda Etapa de la Creación del Archivo Histórico Comunal de San Bernardo. Restauración del Fondo Municipal, proyecto ADAI 2007).

LOGROS NO ESPERADOS

Dentro de los logros no esperados podemos mencionar la invitación efectuada por el Archivo Nacional a participar en el mes de Julio, del curso denominado "Gestión de Documentos de Archivo". Esta invitación fue otorgada a dos funcionarios del municipio y de manera gratuita.

Cabe mencionar también, la contratación por parte de la Oficina de Capacitación Municipal, de un curso cerrado de archivística, dictado por el área de capacitación del Archivo Nacional en el mes de Noviembre de 2006, denominado "Rescate, Patrimonio, Cultura y Archivo Histórico", curso que fue impartido a diez (10) funcionarios municipales. No podemos dejar de mencionar que este interés está basado en las necesidades extraídas del diagnóstico de capacitación basadas en el Programa de Mejoramiento de Gestión 2006, específicamente con la PMG denominada "Comisión Bicentenario

Campaña Cultural y Rescate del Patrimonio Histórico local, cuyo objetivo era preparar una comisión multidisciplinaria encargada del rescate de la identidad, el patrimonio cultural e histórico de San Bernardo.

Otro logro no esperado es la incorporación del Archivo Histórico Comunal de San Bernardo en el Censo Guía Iberoamericano de Archivos, incorporación propuesta por la Oficina del Sistema Nacional de Archivos correspondiente a la subdirección de Archivos Nacionales.

No podemos dejar de mencionar la incorporación al fondo municipal de 23 afiches originales, correspondientes al Festival Nacional del follore de San Bernardo, que datan desde su primera versión año 1972 hasta la última versión, año en curso (2007). Estos afiches han sido catalogados por el personal encargado del archivo, para su resguardo.

CONTINUIDAD DEL PROYECTO

La continuidad del proyecto está asegurada gracias a dos (2) grandes instrumentos de planificación comunal, el primero es el Plan de Desarrollo Comunal 2001 – 2010 (PLADECO), el que establece una cartera de proyectos al tenor de los objetivos estratégicos diseñados, de donde se enmarca dentro del Programa de Fomento del conocimiento de la comuna de San Bernardo, el proyecto Creación del Archivo Histórico Comunal de San Bernardo. El segundo es el Programa de Mejoramiento de Gestión 2007, el que contempla como una de sus metas colectivas de continuidad, el proyecto Creación el Archivo Histórico Comunal de San Bernardo, puntualmente la creación de archivo oral municipal (diagnóstico y propuesta), la creación de cinemateca municipal (diagnóstico y propuesta) y la conservación de la documentación histórica ya catalogada. Por esta última actividad es por la cual en el año 2006 se postuló a los fondos ADAI la segunda etapa de la Creación Comunal de San Bernardo, Restauración del Fondo Municipal. Esta segunda etapa está orientada a restaurar los volúmenes ya catalogados los que luego serán definitivamente almacenados en el depósito habilitado para este efecto. Estos fondos se obtuvieron en el transcurso del año 2007, y los dineros llegaron a destino el 01 de noviembre de 2007.

En estos días se están gestionando los servicios requeridos para realizar esta segunda etapa.

COMENTARIOS FINALES

En virtud de los plazos establecidos por el programa ADAI, se hizo entrega de un preinforme, como un Informe PRELIMINAR, comprometiéndonos en entregar el presente Informe Final (Adenda), debido a que aún no se finalizaban en su totalidad las actividades proyectadas para esta etapa del proyecto, los motivos fueron los siguientes:

La habilitación y remodelación del espacio se tardo de materializar debido a que la licitación pública efectuada en el mes de diciembre de 2006 para dicho efecto, se declaró desierta, puesto que no se presentó ningún oferente para adjudicársela. Nuevamente en el mes de Enero de 2007 se comenzó a tramitar la licitación, con el fin

de tener habilitado el espacio a más tardar en el mes de Abril de 2007, habilitación que se efectuó en su totalidad en el mes de noviembre de 2007.

Ver Anexo N° 1.- *Fotografías Habilitación y remodelación dependencias.*

- El traslado e instalación en estanterías de la documentación histórica en el mes de Noviembre de 2006 fue solicitado y adjudicado por medio del sistema de compras CHILECOMPRA .El proveedor al concretarse la habilitación del depósito llevó a cabo su servicio, quedando la documentación histórica depositada en el sector que tiene este fin y de manera ordenada.

Ver Anexo N° 2.- *Fotografías Instalación de Documentos.*

- La difusión se ha realizado por medio de la entrega de trípticos, afiches, visitas al programa patrimonial de Radio Comunal San Bernardo (102.9FM), artículos en el Diario Comunal (El Chena), visitas informativas a establecimientos educacionales, etc. Esto último se comenzó a realizar, posteriormente a las ya inauguradas dependencias que posee el Archivo Histórico Comunal de San Bernardo (Inaugurado el 27 de diciembre de 2007).

Ver Anexo N° 3.- *Fotografías Inauguración Archivo Histórico Comunal de San Bernardo*

- *Tríptico Archivo Histórico Comunal de San Bernardo*

- *Afiche Archivo Histórico Comunal de San Bernardo*

Al concluirse la primera etapa, se hace necesario destacar que este proyecto recién comienza, está en desarrollo permanente, con una expectativa de crecimiento en todos sus aspectos. En el caso de la documentación estamos recibiendo nuevos aportes para acrecentar el archivo, hecho que produce una actividad constante que genera actividades de catalogación, restauración, otros.

Como tarea a futuro se presenta la digitalización de los documentos patrimoniales, con el objetivo de conservar los documentos originales, permitiendo el acceso y difusión de ellos.

ANEXOS

Se adjunta en anexos:

N° 1 - *Fotografías Habilitación y remodelación dependencias*

N° 2 - *Fotografías Instalación de Documentos*

N° 3 - *Fotografías Inauguración*

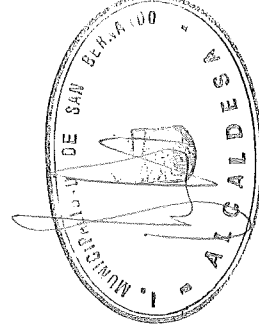
- *Tríptico Archivo Histórico Comunal de San Bernardo*

- *Afiche Archivo Histórico Comunal de San Bernardo*

N° 4 - *Informe Económico Final*

- Factura **N° 136078**, fecha 30 de noviembre de 2006, compra **brochas y otros** para laboratorio de restauración primeros auxilios.
- Factura **N° 920597**, fecha 19 de diciembre de 2006, compra **aspiradora y plancha seca** para laboratorio de restauración primeros auxilios.
- Factura **N° 4243**, fecha 20 de diciembre de 2006, compra **extintor** para depósito de documentos históricos.
- Factura **N° 1693**, fecha 16 de marzo de 2007, compra **deshumecedor** para depósito de documentos históricos.

- Factura **N° 294**, fecha 11 de abril de 2007, compra **materiales de oficina** para laboratorio de restauración primeros auxilios y oficina de historiador.
- Factura **N° 304**, fecha 11 de abril de 2007, compra **ralladores mini, cucharas y frascos de vidrio** para laboratorio de restauración primeros auxilios.
- Factura **N° 14672**, fecha 12 de junio de 2007, compra **films UV para ventanas control solar** para depósito de documentos históricos.
- Factura **N° 14033**, fecha 20 de julio de 2007, compra **resmas cartón libre de ácido** para laboratorio de restauración primeros auxilios.
- Factura **N° 826**, fecha 01 de agosto de 2007, compra **traslado e instalación de documentación histórica** para depósito de documentos históricos.
- Factura **N° 7681**, fecha 06 de agosto de 2007, compra **afiches y trípticos** para difusión archivo histórico comunal.
- Factura **N° 4147**, fecha 27 de agosto de 2007, compra **pendón y lápices publicitarios** para difusión archivo histórico comunal.
- Factura **N° 3372**, fecha 29 de octubre de 2007, compra **placa de acero inoxidable archivo histórico** para difusión archivo histórico comunal.
- Factura **N° 203**, fecha 14 de noviembre de 2007, compra **sobres y cajas libre de ácido** para laboratorio de restauración primeros auxilios.
- Factura **N° 5515**, fecha 21 de diciembre de 2007, compra **termohigrómetro y luxómetro** para depósito de documentos históricos.
- Factura **N° 3061**, fecha 27 de diciembre de 2007, compra **servicio cóctel inauguración** para difusión archivo histórico comunal.



ORFELINA BUSTOS CARMONA
ALCALDESA DE SAN BERNARDO

San Bernardo, enero de 2008

¿Quiénes pueden hacer uso del Archivo Histórico Comunal?

Todo ciudadano puede acceder a los servicios del Archivo por cualquiera de las razones citada, en uso de sus legítimos derechos. La consulta de los documentos es pública y gratuita.

Servicios que ofrece:

- Acceso a los fondos documentales en Sala de Consulta.
- Atención de consultas por teléfono, correo electrónico.
- Obtención de copias (previo pago servicio).
- Prestamos de documentos para exposiciones temporales.
- Visitas guiadas y actividad docentes.
- Organización de exposiciones y de actividad cultural.

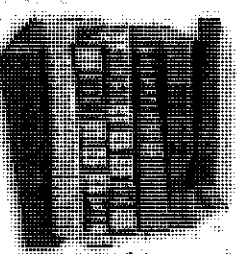
La Ilustre Municipalidad de San Bernardo, agradece:

Programa de Apoyo al Desarrollo de Archivos Iberoamericanos (Programa ADAI),
Ministerio de Cultura, Madrid, España.

- Archivo Nacional de Chile, Autoridad Archivistica Nacional.

RESCATANDO NUESTRA MEMORIA

Archivo Histórico Comunal de San Bernardo



archivohistorico@santbernardo.cl
Visite el Sitio Web:
<http://www.santbernardo.cl>

Dirección: Freire N° 473,
Edificio de la Gobernación del Maipo.

Telefonos:
69209352
69209353

Administración:

Ilustre Municipalidad de San Bernardo

Auspicio: Patrocinio:



Qué es un Archivo:

Conjunto de documentos, sea cual fuere su fecha, forma y soporte material, acumulado en un proceso natural por una persona o entidad pública o privada, en el transcurso de su gestión, conservados respetando aquel orden para servir de testimonio e información a la persona o institución que los produce y a los ciudadanos, o como fuente de la historia.

Qué es el Archivo Histórico Comunal de San Bernardo

Es una institución cultural abierta a la sociedad, como servicio público.

El archivo recoge, conserva y pone a disposición de los ciudadanos los documentos producidos por la comuna. Ellos suponen el testimonio de nuestra historia y de la actividad de la sociedad, y sobre ellos descansa en buena medida nuestra identidad cultural. Por ello, el archivo es el responsable de la conservación del Patrimonio Documental, que todos los ciudadanos tienen derecho a conocer y disfrutar.

Archivo Histórico Comunal de San Bernardo

nace en el transcurso del año 2006, producto de la gestión realizada por las directores: Dirección de Desarrollo Comunitario (DIDECO) y Secretaría Comunal de Planificación (SECTLA) de la Ilustre Municipalidad. Este proyecto surge a partir de la necesidad de resaltar todos los aspectos identitarios de la cultura e historia comunal, recuperando sus raíces y tradiciones culturales.

Objetivos:

Crear un espacio informativo documental de la historia de San Bernardo.

Describir, organizar y resguardar los metros lineales de estantería con documentación cedida por la Comunidad Sanbernardina.

Difundir con veracidad el pasado y el presente de San Bernardo.

Para qué ir al Archivo Histórico Comunal de San Bernardo, y qué se puede consultar en él

El archivo ofrece diversos servicios con el objetivo de poner a disposición de los ciudadanos y de sus necesidades el Patrimonio Documental de la Comuna.

En él existe información de primera mano, necesaria para la investigación, el estudio, la cultura y la propia actividad de las personas en relación con la comuna y los ciudadanos.

En esta fase del Archivo puedes encontrar documentación histórica con una data de más de 100 años de antigüedad, fondo producido por la Ilustre Municipalidad de San Bernardo.

Cómo acceder a los servicios del Archivo Histórico Comunal de San Bernardo

El acceso a los fondos documentales o a la información contenida en ellos requiere la previa identificación del usuario.

Las consultas no presenciales podrán ser realizadas por teléfono o correo electrónico.

La investigación y consulta directa de los documentos se realizará en la Sala de Consulta, para lo que el usuario necesita estar en posesión de Cédula de Identidad que le será devuelta una vez terminada la visita.

La reproducción de documentos debe ser solicitada a través de una papeleta donde se especifique detalladamente por el usuario aquello que sea de su interés.